

CSONGRÁDI LAP

VEGYES TARTALMU KÖZLÖNY.

<p>Szerkesztőség: Weisz Márk könyvkereskedése, hová a lap szellemi részét illető közlemények küldendők. Kéziratok nem adatnak vissza.</p>	<p>Előfizetési díj: Egész évre 8 kor. Fél évre 4 kor. Negyed évre 2 kor. Egyes szám ára 16 fillér. Megjelen minden vasárnap reggel.</p>	<p>Kiadóhivatal: Weisz Márk könyvkereskedése, hová az előfizetési és hirdetési díjak küldendők. Nyilttér petit sora 60 fillér.</p>
---	--	--

Községünk költekezése.

Olyan tárgyat érintünk, amelyet csak elfogultság és szenvedélyesség nélkül lehet megvitatni.

De épen az előjáróság érdekében kell megvitatni, hogy az ide tartozó kérdések a közvélemény által tisztába hozassanak, s így ne embertelenkedve döntsön a közgyűlés. Hiszen ha érdemet szerez az előjáróság az ily kérdések megvitatása folytán — azzal csak használunk neki is, a közügynek is: holott ha utólag az derül ki, hogy a községi költekezéseknél rosszul számítottak előre az intézők — úgy a közönség az előjárókat vádolná idővel, miért nem volt előre látó.

Tehát épen az előjáróságnak akarunk szolgálatot tenni, hogy ezt a kérdést felvetettük.

Előre is kijelentjük, hogy tőlünk senki személyeskedést ne várjon, s távol áll tőlünk a közgyűlés hibáért egyes embereket vádolni.

Mert ha mulasztások történtek, a felelős — az önkormányzat keretében — a közgyűlés: miért csinálta ezt vagy azt?

A durva izlésű emberek modorát tehát mi nem követjük. Személyeskedés, csufolódás nem hozzánk, s nem a komoly tárgyhoz való fegyverek, s meg vagyok győződve,

hogy ha a Tiszavidék is más korban tárgyalna arra érdemes dolgokat, apró csipkedések helyett — használt volna a közügynek, holott így csak elmérgesítette a vitát, s inkább ártott vele.

A községi közigazgatásnak valóban tükre a községi költségvetés. Ennek tanulmányozása legnagyobb feladatát képezi a modern közigazgatásnak. Alkalmam volt ezzel a kérdéssel megismerkedni: mert éveken át az ország összes városainak költségvetéseit és vagyonekezelését figyelemmel kísértem, éveken át tanulmányoztam, s ezért voltam bátor boldogult emlékü Vadnay főispán figyelmét erre a kérdésre felhívni, jól látván, — hogy itt az *ellenőrzés* jogát nem érvényesítik a községek a költségvetés egybeállításánál, tehát könnyű volna csak egy kis jóakarattal is, leszállítani a pótdókat felére. Az eredmény igazolta felszólalásomat.

Szentesen 116⁰/₀-ról 75⁰/₀-ra le is szállították a pótdókat, Csongrádon Mátéffy Kálmán főjegyző mint járási főszolgabíró szinte hozzáfogott e szép feladat megoldásához, s a 120⁰/₀-os pótdókat leszállítottak 76⁰/₀-re. Azonban az előjáróság félreértve az ő nemes intenczióit, tüzoltói kiadások által újra javas-

latba hozta 94⁰/₀-re felemelni, s most arról beszélnek újra, hogy építkezni kell, s újra felemelik 100⁰/₀-re, ha a közgyűlés nem fogja a luxus építkezés helyett az olcsóbbat választani.

Azt hiszem tehát, hogy épen a 12-ik órában helyén való lesz e kérdésekhez hozzászólni, hogy t. i. hogyan költekezik az előjáróság és a közgyűlés.

Egy 808.859 korona értékű vagyion kezelése költekezéssel jár, az igaz. Csongrád község vagyona ugyanis ennyire van becsülve. Terheli azonban 450.844 korona adósság is. Így tehát, a 115.000 korona községi alapokat is levonva belőle — tiszta vagyona 243.006 koronára rug.

Már most ezt a vagyont kezelni, és Csongrád község közigazgatását is ellátni — kétségtelen, hogy sokféleképp lehet.

Valamikor azt hitte a város, — Csatár Zsigmond javaslatára, akit a boszú vezetett, pedig ez rossz tanács adó — hogy ha községi, falusi módon közigazgatja lakosságát és kezeli vagyont — akkor jól és olcsón fogja végezni feladatát.

Az eredmény ma ma már kézzel fogható. A város vagyónának keze-

TARIZAI

Ahmed aga.

Ahmed űzbek volt, abból a török fajtából, mely annyira hasonlít a magyarhoz, nemcsak külsőre, hanem szívre, lélekre is.

Nagy volt a tisztessége, mert Allah annyira megáldotta becsületes munkáját, hogy minden nap szívesen láthatott vendégeket a házában.

Igazi űzbek ennél többre nem vágyik s ha ennyire vitte, megelégedett.

Ahmed aga boldog volt.

Asztala mindig terítve állt s napról napra került hozzá vendég is, ki éhségét csillapítani, ki szomját oltani.

Szegény volt a vándor, avagy gazdag, Ahmed agához egyenlő tisztességre érkezett.

Mindenkit Allah áldásával fogadott, — minden távozót Allah kegyelmébe ajánlott. Nagy is volt az ő jó híre a hatalmas szultán egész birodalmában.

Ismerték a nevét a beduin sátrakban, a mongol pusztákon, az indiai kolostorokban Mekkában úgy, mint Iszpahánban.

Ahmed agánál találkozott minden ország bujdosója, úgy, hogy az ő piláját mártogatva kávéját szüresölve, a vándor

jobban ismerte a világ folyását bármelyik diplomatánál.

Egy szép napon Ahmed aga negyed magával guggolt a szőnyeges kereveten. Egy angol, egy magyar s egy ind utazó szívtá vele a nargilét.

Arról beszéltek, — hogy rossz világot élünk; a régi bőséget, nyugalmat elvitte a vasut.

Igy panaszkodott az angol, a magyar és az ind.

Ahmed komolyan figyelt rájuk, majd ő is közbeszólt:

Allah ekber! nálunk is csupa nyomorúság, szomorúság az élet. A padisah egyre nagyobb adót vet ránk s a termények ára, kereslete rohamosan csökken.

Allah irgalmazzon az inglizeknek, akik ezt a sok rosszat az emberiségre zúdították, behálózván a szultán tanácsosait. Magammal nem törődöm: én és a többi szegényekkel majd csak ellézzünk; de mi lesz a szultánnal, mi hazánkkal, ha egyszer a nép teljesen kimerül? Ezért agódunk, látító elkeseredés forr ereinkben. Azt hiszem, hogy a szultán elfordult a prófétától. Ej, ej! rossz kezekben van a szent zászló.

— űzbek! szólt a magyar, hát mit szólnál, ha egyszerre egy idegen uralkodó toppanna közéték, aki imigy szólna hozzátok:

Igazhivők, gyertek, taszitsuk le szultán Hamidot a trónról s emeljetek engem a helyére. Ha én leszek az uralkodó, nem lesz többé adó; nagy lesz a bőségtek, llandó a békességtek.

— Hát Ahmed és minden űzbek ezt mondaná: Távozzál, fondor idegen, szaggassanak izekre a dsinne, aki hozzánk küldöttek. Inkább utolsó ingünk, utolsó csepp vérünk is vigye el szultán Hamid, de az ozmán népen gyaur ne hatalmas-kodjék soha!

Ezt az igaz történetet azért mondtuk el, hogy lássuk, mely emelkedett, erős szellemű nép a török.

A maga nyomorában is csak hazájáért aggodik. Így gondolkodik közöttük a legnagyobb nyomorultabb hamál is.

Az ilyen népnek bár gazul az egész világ nyomja, üldözi is őt, van jövője, lesz földicsőülése.

De mit szóljunk, hogy reméljük, hogy bizunk mi, akik botorúl, pártütőn idegen fajt ültettünk a nyakunkra s magunk faragtuk nekik a bitót, melyen megkínóztattunk, megtizedeltettünk és meggyaláztattunk; akik előtt a haza már csak frázis, elnyűtt fogalom.

Ahmed aga, szakálladat Allah nagyra növessze.

léséből ma csak 63.402 korona jövedelme van Csongrádnak, s csupán kamatban évente 51.388 koronát fizet a lakosság: holott a rendezett tanács idejében több jövedelme volt és kevesebb adóssága.

Ez csak a vagyonkezelésre vonatkozik: mert ma 132.458 koronát ráfizet a falusi vagyonkezeléssel a községi közigazgatásra. És míg 1876-ban csak 19.581 frtba került az egész rendezett tanács, a gyámhatósági és rendőrségi s minden szervezettel együtt: addig ma a gyámhatóság nélkül s a rendőrség fogyatékos állapota mellett, a községi szervezet 18.840 frtba kerül.

Nagy tévedésben vannak tehát azok, akik azt hiszik, hogy az a kérdés, hogy melyik olcsóbb, a községi vagy a városi közigazgatás? — attól függ, hogy mibe kerül a tisztviselők fizetése.

Korántsem. Azt kell nézni, hogy melyikre fizetett többet a város. A rendezett tanács idejében volt 50—60% pótdó: ma ellenben 94% sőt 120%-re is felemelkedett, amellyel pedig kiirtották a csodaszép aranyszívet, felosztották a bökényt, a hypothekát, s a városnak akkori vagyonából ma csak 243.006 korona tiszta érték maradt meg — ez meg van terhelve, valamint a polgárság is le van degradálva a községi, falusi polgárok címére.

Ép úgy tett a városi közgyűlés, mikor eldobta magától az önálló tanács, gyámhatósági és rendőrhatalósági szervezetet mint az a gyártulajdonos, aki gyárigazgatóját és mérnökeit elcsapta magától, hogy olcsó fizetésű személyzettel dolgoztasson, vezesse a gyárat: mert pár év múlva ráfizette egész vagyonát s megbukott gyártelepe.

Hát ma nem messze állunk a 100 perzentos pótdóval ettől, mikor 51.388 korona az évi kamatok összege: és a 808.000 kor. értékű vagyonnak és jogoknak bevételei csak 63.452 koronára rugnak: s így a 195.860 koronába kerülő gazdálkodásra 132.458 koronát ráfizet a lakosság.

Hát ez csakugyan intőjelül szolgálhatna — hogy ez a mai rendszer: községi rendszer és gazdasági rendszer tarthatatlan.

Igy érthetjük meg a népnek folytonosan hangoztatott panaszait, — hogy ez a rendszer tarthatatlan, hogy ez a rendszer nekik rossz, s gyűlöli előljáróit ok nélkül, pedig azok egyénileg tisztességes, becsületes, derék emberek, akiknek kezén egy fillér sem veszett el a község vagyonából.

Azonban a jelenlegi rendszer elleni gyűlöletet átviszik a tisztviselőkre, akik valamennyien épügy martyrjai ennek a tarthatatlan rendszernek, mint maga a közönség.

Baleset elleni biztosítás.

A biztosítások legrégebbi fajtája tudvalevőleg a szállítmányi bizto-

sítás. A szeszélyes és vad tengereken járó, kincseket érő szállítmányokat vlvő hajók leginkább ki vannak téve az elemek pusztításainak és így itt vált legelőször érezhetővé annak szüksége, hogy valamely úton védekezni lehessen a mindenkor fenyegető veszedelem s károsodás ellen.

Nem oly régi (bár némi kezdetleges nyomait már az ó-korban is megtalálhatjuk) az életbiztosítás — mely a legdrágább kincs, az emberi élet elvesztése ellen nyújt kárpótlást.

Egyenlő fontosságú ezzel a tűz elleni biztosítás az előforduló tűzkárokat állandóan roppant nagy számanál fogva, úgyszintén mezőgazdasági államokban, mint a milyen hazánk is, nagy jelentősége van a jégbiztosításnak is.

Mindezek mögött már közel száz esztendő múlt van s így ma általános elterjedtségüket annak is köszönhetik, hogy ily hosszú idő alatt volt rá mód és alkalom, hogy fontosságukat, szükséges voltukat a legszélesebb körökben megismerjék.

Sokkal meglepőbb azonban egy, laikusok előtt talán jelentéktelennek látszó biztosítási ágazatnak, bár indokolt, de mégis feltűnő, gyors és nagy sikere.

A testi balesetek ellen való biztosítást értjük, a mely rövid multja daczóra máris hihetetlen elterjedést ért el. Még csak tizenkilenc esztendeje, hogy az Első o. általános baleset ellen biztosító társaság megalakult s bevezette Magyarországon és Ausztriában a baleset ellen való biztosítást, s ime, a közönség, mely minden újítással szemben tartózkodó ma már egyre sürűbben igénybe veszi az ezen biztosítási mód által nyújtott védelmet, a minek egyik főoka bizonyára abban is rejlik, hogy a baleset ellen való biztosítás díja oly olcsó, hogy alig számba vehető anyagi áldozattal jár, a mely éppen nem áll arányban a biztosítás útján megszerzett előnyökkel.

Ezt a nagy elterjedtséget a baleset elleni biztosítás kétségtelenül annak köszönheti, hogy nagyon érezhető volt szükségét pótolta, a minthogy a közönség sohasem fényűzésből, vagy kedvtelésből, hanem mindig csak azért köt biztosítást, mert azt saját maga, családja oltalmazására szükségesnek találja.

S hogy tényleg mily nagy szükség volt ennek a biztosítási ágának meghonosítására, legjobban mutatja az, hogy eddig már több mint húsz millió koronát tesz ki az az összeg, a melyet az I. o. általános baleset elleni biztosító társaság 19 évi fennállása óta baleset által okozott károkért kártérítés fejében kifizetett.

UJDONSÁGOK.

— **Megcáfolt lemondási hír.** Több fővárosi újság a napokban azt a hirt hozta, hogy Zsilinszky Mihály közoktatásügyi államtitkár, vármegyénk volt érdemes főispánja, vissza akar vonulni a köztevékenységtől és megválna a díszes állásától, amelyben annyi nagy és eredményes szolgálatot

tett a magyar tanügynek. A hír azonban — szerencsére — nem bizonyult igaznak. Hivatalosan ráczáfoltak azóta — ugyanazok az újságok is, melyek hozták. Zsilinszky Mihály továbbra is államtitkárja marad a magyar közoktatásügynek.

— **Uj igazgató.** A szentesi áll. gymnáziumnál megüresedett igazgatói állásra Balázsovics Norbert r. tanárt nevezte ki a vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter. A méltó kitüntetéshez gratulálunk!

— **Kétségbeejtő időjárás.** Már innen-onnan 3 hónapja lenne, hogy nagy reményekkel telve a télből kigázoltunk. De úgy látszik, hogy reményeinkben nagyon szomoruan csalatkozánk, mert hát akár csak a tél kellő közepében még maig is fűtünk; elmondhatjuk, hogy márczius eleje óta 3 jóra való napot még eddig nem értünk. A m. hó vége felé naponként fagyott. Május 3-án szintén nagy dér volt. Május 5-ikén óriási vihar és a szőlők között jégeső; ma pedig még mindig hűvös, veszedelmes idő. Holnap köszöntenek be a fagyos szentek és nagyon félok, hogy ismét kimutatják foguk fehérlését.

— **Sikeres vizsga.** Holly István áll. elemi iskolai tanító a m. héten sikeresen tette le a polg. isk. tanári vizsgát. Holly István eddig is egyike volt a legképzettebb és szorgalmasabb tanítóknak, reméljük, hogy rövid idő alatt törekvését méltó siker fogja koszorúzni.

— **Szövetkezeti közgyűlés.** A csongrádi fogyasztási szövetkezet a f. hó 8-án d. u. 3 órakor közgyűlést tartott. Az alapszabályok módosításáról volt szó és azt akként módosították, hogy a «szövetkezet» cím mellé felvették «és értékesítő», tehát ezután a következő címe lesz: «Csongrádi fogyasztási és értékesítő szövetkezet». Elhatározta a közgyűlés azt, hogy belép a budapesti központi «Hangya» szövetkezet kötelékébe, valamint még azt is kimondták, hogy ezentul a szövetkezeti boltot megnyitják a nem tagok részére. Ez utóbbi határozatra a kereskedők feladása következtében a szegedi pénzügyvizsgatóság kényszerítette a szövetkezetet, amennyiben azt megadótta. Ha már egyszer ígyis-ugyis adót kell fizetni a szövetkezetnek, hát akkor legyen igaza a pénzügyvizsgatóságnak és teljék kedve a feladó kereskedőknek is.

— **Mire várunk?** Elhatározta a közgyűlés, hogy községi tűzoltóságot fog létesíteni, de még eddig semmit nem tett az előjárás, pedig a multkor a főbíró háza is majdnem leégett. Mire várunk még? Talán arra, hogy a félváros leégjen előbb?

— **Jégverés.** Még sohasem emlékezünk, hogy ilyen korán kezdte volna el pusztítását a jégeső. A f. hó 5-én óriási viharral söpörte végig a helybeli szőlők egy részét és ott, ahol korai fakadó szőlőtőkék voltak, azokat tönkre verte. Különösen nagy kárt tett a «csurgói szőlőkbe»; felőlős szerkesztőnk Éder János tanár szőlőjének nagy részét tönkre verte. Legtöbb kárt tett a nagy parton levő furmint (tokaji) szőlőjében és azonfelül gyümölcsösében. Az öreg szőlőkben és az erzsébeti szőlőkben nem esett kár. A jeget még másnap reggel is lehetett lapátolni.

— **Eladás, vétel és bérlet** legeredményesebb, ha az Országos Pályázati Közlönyben hirdetik, mely Közlöny az ipar, kereskedelem, mező-és erdőgazdaság összes köreiben közkezen forog. Mérsékelt hirdetési díjszabás. Felvilágosítást nyújt a kiadóhivatal Budapest, Rökk-Szilárd-utca 27. sz.

— **Szinigazgatónk** ez uton is tisztelettel értesíti a n. é. közönséget, hogy a ros időjárás következtében az előadásait szerdán 14-ikén a hirdetett Zsába kitűnő ujdonsággal kezdi meg.

— **Halálozás.** Oláh Mátyás földbirtokos polgártársunk 10-én d. u. fél 3 órakor elhunyt. Temetése holnap d. u. 3 órakor történik a gyászházban. Béke poraira!

— **Vármegyénk a háziipar érdekében.** Az Alföldön megindult háziipari mozgalom tudvalevően, vármegyénket sem hagyta érintetlen. A törvényhatósági közgyűlés leg-

utóbb — Cicatricis Lajos dr. alispán indítványára — határozatot is hozott, hogy az egész vármegyére kiterjedő mozgalmat indít a háziipar fejlesztése érdekében, aminek Szentés, Csongrád, Dorosma, Mindszent, és Algyő lesznek a csomópontjai, melyeken az összes községekben létesítendő háziipari tanfolyamok termékei, mint központi telepeken értékesíttetnének. A szükséges 30000 korona forgalmi tőkéhez Csongrád vármegye 6000 koronát a kezelése alatt levő alapokból, ezenkívül felszólítják a községeket is az adakozásra és tanhelyiségek, műhelyek átengedésére. A még hiányzó összeget a földművelésügyi és kereskedelemügyi miniszterektől kérik államsegélyképpen. Községünk már régebben 20 hold területet adott az államnak mint a gazdasági telep létesítésére.

Vállalkozók és építésszek figyeimébe! Az Országos Pályázati Közlöny szállításokra, építkezésekre kiírt összes nyilvános és magán pályázatot közli. Előfizetési ár negyed évre 4 korona. Megrendelhető a kiadóhivatalba Budapest, Rökk-Szilárd-utca 27. szám.

Vasuti és hajózási Híradó címmel a hazai szakajtóban páratlan terjedelmű és díszű, kéthetes folyóirat jelent meg. A gondolat szerkesztett lap hézagpótló, az üzletvilágra nélkülözhetetlen vállalat, mert az egyetlen magyar szaklap, mely a díjszabási ügyeket a közönségnek érthetőleg adja elő. E mellett a lap díjszabási ügyekben előfizetőinek utbaigazítással is szolgál, úgy, hogy mindazok, akik szállítani szoktak, megszabadulhatnak a drága és nem mindig lelkiismeretes «visszatérítési irodák»-tól. A hasznos vállalatot ajánljuk a közönség figyelmébe. A gazdag tartalmu folyóirat előfizetési ára a folyó évre 20 korona, mely a «Vasuti és Hajózási Híradó» kiadóhivatalába küldendő. A folyóirat szerkesztője: Németh Frigyes, kiadója: Wesselényi Géza.

Óriási azok száma, kik anyagi boldogulásukat a magyar kir. szab. osztálysorsjáték intézményének köszönhetik. Öszjuntén örvendünk, hogy közülök igen sokan Bihari Ede főelárusítónak (Budapest, IV., Városház-utca 14.) köszönhetik szerencsésüket. Érdekelni fogja az olvasót, hogy hol nyerték azokat a nyereményeket, melyeket a nevezet főelárusító fizetett ki. Ime itt következnek: Az első sorsjátékban a 600.000 koronás jutalomdíj $\frac{1}{8}$ -át Maros-Vásárhelyen, $\frac{2}{8}$ -át Medgyesen, $\frac{1}{8}$ -át Újpesten, $\frac{4}{8}$ -át Budapesten. A hatodik sorsjátékban nyert 600.000 koronás jutalomdíj $\frac{2}{4}$ -ét Csongrád megyében, $\frac{1}{4}$ -ét Bács megyében, $\frac{1}{4}$ -ét Gőmör megyében. A 200.000 koronás főnyeremény $\frac{1}{8}$ -át Pozsonyban, $\frac{2}{8}$ -át Veszprémmegyében, $\frac{1}{8}$ -át Kolozsvárott, $\frac{1}{8}$ -át Czinkotán, $\frac{1}{8}$ -át Alsó-Fejérmegyében és $\frac{2}{8}$ -át Budapesten. A többi főnyeremény szintén az ország különböző helyén jutott kifizetésre. Felhívjuk a t. olvasó figyelmét Bihari Ede szerencsés főelárusító mai hirdetésére kihez megrendelések — tekintettel a nagy keresletre — mielőbb intézendők. A húzás május 22-én kezdődik. $\frac{1}{8}$ sorsjegy 1.50 korona, $\frac{1}{4}$ = 3 kor., $\frac{1}{2}$ = 6 kor., $\frac{1}{1}$ = 12 korona.

Gazdáink figyelmébe! A külföldi porosz szén teljes mértékben pótolja a tatabi tojás szén (brikett). Utalunk a vonatkozó hirdetésre.

Nevető örökösök. Nem rég halt meg B. máv. tisztviselő, ki az utóbbi években urimódon élt és ez az életmód mindenki előtt rejtély maradt, annál is inkább, mert a csekély nyugdíjból nem juthatott a költséges élvezetekre. Az örökösök kinyilvánították a végrendelet tartalmát. De ebben csalódtak. Nem maradt se pénz, se értékpapír. Ellenben csakhamar rábukkantak a jövedelmi forrásra, mely az elhunytat éve-

ken át ellátta pénzzel. Kis jegyzőknél yvének egy pár oldalán a **Török A. és Társa** név volt feljegyezve és a jegyzetek magyarázó része bebizonyította, hogy B. rövid egy pár év alatt sok kisebb nyereményen kívül négyszer tekintélyes összeget, köztük két főnyereményt, nyert Török A. és Társazégnél, kinek Teréz-körút 46., Váci-körút 4., Muzeum-körút 11., Erzsébet-körút 54. és Kerepesi-út 32. sz. alatt vannak a banküzletei. A további kutatások alkalmával egy lexikonban egy 300.000 koronáról szóló bankletéti elismervényt és egy osztálysorsjegyet találtak az örökösök. A véletlen úgy hozta magával, hogy ez a sorsjegy is nagy összeget nyert Török bankházában. Elképzelhető, hogy az eddig szomorú örökösök arca mint derült ki a nem várt nagy örökség felfedezése folytán.

A budapesti kertészeti kiállítás, mint tudósítónk értesít, nemcsak a nagyközönség, hanem a legelső szaktekintélyek véleményei szerint minden eddigit felülmúl és vetekedik bármely világhiállításal. Ezen siker oroszlánréze Mauthner Ödön cs. és kir. udvari megkereskedő, akinek kiállítása oly szép, és fenséges, hogy a cég tulajdonosa nem győzi fogadni az elismerő nyilatkozatokat, melyek valóságos óvációszámba mennek. A megnyitás napján József főherceg személyesen gratulált Mauthner Ödönnek és bemutatatta Klotild főhercegnőnek. Kedden Ö Felsége is meglátogatta a kiállítást és minden egyes csoportnál elismerését fejezte ki Mauthnernek. E világhírű cég, mely eddig 22 külföldi kiállításon az első díjakat vitte el, ezúttal versenyen kívül jelent meg, hogy mellette főképp a vidéki cégek is érvényesülhessenek, sőt ő maga is 3 tiszteletdíjat ajánlott fel a kiállítás ügye érdekében. Mauthner csoportjai 15 főhelyet foglalnak el az iparszemleken és az előtte levő területen. Olyan gazdag babér erdőt, pálmaligetet és szindus virágokat még nem látott a budapesti közönség, a minőt Mauthner varázsolta oda. Kiállított többi között viruló 1000 Crimson Rambler rózsát, 3000 nagyvirágú Cimeráriát, több mint 4000 babérfát, melyek a kiállítás után eladásra kerülnek. 800 szegfűt 175 válto-

zatban stb. Még a szakemberek is oda nyilatkoztak: «tudtuk, hogy Mauthner nagy, de hogy ilyet is tud nyújtani, az már igazán páratlan!» A zsűri egész zavarban volt, hogy mivel fejezze ki elismerését és megbizta az elnökséget, hogy magasztaló hangú levélben mondjon köszönetet Mauthnernek, amiért a kiállítást oly magas színvonalra emelte.

Anyakönyvi bejegyzések.

1902. május 3-tól 10-ig.

Születések:

Kajtár Pál, Bagi fiú halva született, Bagi Johanna, Palásti Sándor, Hajdú Julianna, Horvát László, Blaskovics Mária, Pertró Matild, Ötvös Mária, Gyovai Magdolna, Gyánti Anna, Kovács Magdolna, Gyovai István, Tatár Franciska, Patai György, Nemes Pál, Maszlag István, Szlapák János, Gubisi János, Justin László.

Eljegyzések:

Sebestény István Partali Tót Máriával. Vas Farkas Varga Zsófiával. László András Kis Annával. Pitrik Antal Virág Margit Erzsébet Teréziával. Berkes István Pintér Juliannával. Pap István Sipos Annával. Gulyás Mihály Fekete Viktoriával. Kallai Sándor Deák Rozáliával. Deák Mihály Bódi Veronikával.

Házasságkötés:


Gutpintér Ferenc Varga Máriával. Guckler Gyula Győző József Réti Viola Valériával. Német Henrik Viktor Zsófiával. Urbaniczki József Góg Juliannával.

Halálozások:

Bagi Anna halva született leány. Dobai György 40 éves tüdőgümőkór. Bagi Johanna 19 óras veleszületett gyengeség. Gutpintér János 5 éves vörheny. Csenki János 65 éves gutaütés. Hevesi Teréz 75 éves aggkór. Ujszászi Magdolna 2 éves bélhurut. Koncz Mária 9 éves tüdőgyulladás. Molnár György 1 hónapos tüdőgyulladás. Virág Julianna 4 éves mandolalobbanás. Kátai B. Mária 68 éves torzító izületlobbanás.

Felelős szerkesztő: **Eder János.**
Társ-szerkesztő: **Holló Adolf.**
Kiadólaptulajdonos: **Weisz Márk.**

Clayton & Shuttleworth
Váci-körút 63. sz.
mezőgazdasági gépgyárosok Budapest
által a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak:



Columbia-Drill
legjobb sorvetőgépek,
szekesválogók, répvágók,
kukoricza-morzsolók,
árárlók, örlő-malmok,
egyetemes acél-ekék.

Locomobil és gőzcsepítő-gépek
2 1/2 egész 12 lécörög, szalmakaszabók, konkolyozók, kaszáló- és aratógépek, szénaszűtők, boronák

Lincolni törzsgyárunk a világ legnagyobb locomobil- és csepítő-gyára.

2- és 3-vasú ekék és minoen egyéb gazdasági gépek.

Rémletes árjegyzékek kiváló minőségű és bízható kiváló minőségű.

A Pesti Napló karácsonyi ajándéka

Zichy Mihály Album.

A *Pesti Napló*, amely eddigelé Madách *Ember tragédiáját*, Arany *balladait* Zichy Mihály képeivel, Katona József *Bánk bánját*, Kisfaludy Sándor *Himfy szerelmét* remek albumba foglalva, és legutoljára a *Költők Albumát* adta olvasóinak karácsonyi ajándékként, az idén az eddiginél is nagyobb szabású, díszben, tartalomban nemcsak az eddigi ajándékokat felülmúló, de a könyvpiacra is ritkaság számba menő díszművet, a **Zichy Mihály Albumot** szánta olvasóinak karácsonyi ajándékként.

Zichy Mihály képeinek válogatott, impozáns albumba foglalt gyűjteményét a *Költők Albumánál* nagyobb és díszesebb alakban.

Zichy Mihály világhírű művészi teremtésének **legszébb festményeit és rajzait** foglalja legjavát, amelyek mindegyikéhez ez a **negyven műlapon, legkiválóbb esztétikusaink és műbíráink** írnak szövegmagyarázatot. A valóban remek kivitelű műlapoknak egy része **gyönyörű színyomású** lesz, olyan, amilyen eddig alig jelent meg magyar-díszműben.

A negyven pompás műlapot, a kísérő szöveget és **Zichy Mihály egyéniségének és változatos életpályájának regényes rajzát**, valamint Zichy rajza **gazdag bevezető tábla** foglalja gyönyörű után készült **disztes** kötetbe.

A *Pesti Napló* e nagyszabású díszművét az Athenaeum állítja ki. A **Zichy Mihály Albumot**, amelynek ára az Athenaeum **eredeti kiadásában 90 korona**, a «Pesti Napló» új kvart kiadásában karácsonyi ajándékként megkapja a *Pesti Napló* minden állandó előfizetője. És megkapják díjtalanul azok az előfizetők is, akik egész éven át félnegyedév, vagy havonként, de megszakítás nélkül fizetnek elő a *Pesti Naplóra*.

Mc Cormick Harvesting Machine-Company.

(Chicago-i aratógépgyár.)



GRAND PRIX.

PARIS 1900-BAN.

Kéveköto aratógép
Fűkaszalógép.
Köszörűkészülék,

«Daisy» marokrakó aratógép,
Szénagyűjtőgeregelye és
Kévekötofonal

gyártmányai.

Ne vásároljon, míg gépeinket nem látta sárainkat nem kérdezte
Olcsó tartalékreszkek óriási raktára. Tessék mintakönyvet kérni!

WILLIAM J. STILLMAN
igazgató.

ÉVI TERMELES:
362000 gép.

BUDAPEST,
V. kerület, Váci-ut 30 szám.

Hirdetések

JUTÁNYOSAN FELVÉTTETNEK
lapunk kiadóhivatalában.

Nemzeti irodalmunk legértékesebb alkotásait, a magyar irodalom főműveit

Magyar FRANKLIN-Társulat kiadása Remekírók

czim alatt egyöntetű szép kiadásban, 55 kötetben, díszes vászonkötésben adja közre a Franklin-Társulat.

Tartalma:

*Arany János Kisfaludy Károly
*Arany László Kisfaludy Sándor
Balassa Bálint Kölcsey Ferencz
*Bajza József Kossuth Lajos
Berzsenyi Dániel Madách Imre
Csiky Gergely Miksa Kelemen
Csokonay V. M. Pázmán Péter
*Czuczor Gergely Petöfi Sándor
Deák Ferencz Reviczky Gyula
Eötvös József br. Széchenyi Istv. gr.
Farkas Mihály *Szigligeti Ede
*Garay János Teleki László gr.
Gyöngyössi I. *Tompa Mihály
Gvadányi József *Vajda János
Kármán József *Vörösmarty Mihály
Katona József Zrínyi Miklós
Kazinczy Ferencz műveit.
*Kemény Zsigmond
Népies lyra Népköltészet.
Kuruczoköltészet.

* A csillaggal jelzett remekírók kiadási jogát a Franklin-Társulat magának szerződésileg biztosította, úgy hogy azt más kiadó ki nem adhatja, ezen írók művei más versenyyűjteményben meg nem jelenhetnek.

A Franklin-féle **Magyar Remekírók** 55 testes kötete felöleli a legbecsebbet, mit magyar szellem teremtett és hivatalos arra, hogy minden családi könyvtár gerincze legyen.

A Franklin-féle **Magyar Remekírók** kiállítása méltó a nemzeti mű jelentőségéhez. Kötése pályanyertes, mű-

vészi, erős angol vászonkötés, a papírja famentes soha meg nem sárguló; betűi külön e czélra készülnek.

A Franklin-féle **Magyar Remekírók** öt kötetes sorozatokban jelennek meg 1902. februártól kezdve és azontul minden félévben egy-egy öt kötetből álló sorozat.

A Franklin-féle **Magyar Remekírók** előfizetőinek külön kedvezményképen a most megjelenő új magyar **Shakspeare-kiadás**, 6 vaskos kötetben, díszkötésben **20 korona** — kivételes áron szállítatik, holott e kiadás bolti ára 30 korona lesz és az eddig forgalomban volt Shakspeare kiadás 100 koronába került — Legkiválóbb költőink remek fordításaiiban közli Shakspeare remekait e kiadás, névszerint Arany János, Petöfi, Vörösmarty, Szász Károly, Lévy József, Arany László, Rákosi Jenő, Györy Vilmos átültetésében. Ez az egyetlen teljes magyar Shakspeare és értékes kiegészítője a **Magyar Remekírók** gyűjteményének. Megrendelhető a **Magyar Remekírók**-kal egyidejűleg.

A Franklin-féle **Magyar Remekírók** 55 kötetnyi teljes gyűjtemény ára 220 korona, mely összeg havi részletekben törleszthető; a hat kötetes teljes Shakspeare kedvezményára 20 kor. a **Remekírók** előfizetőinek, ha a két mű együttesen rendeltetik meg.

Sajtóal i rendezik és az illető író életét és munkáinak jellemzését felölelő bevezetőt ellátják:

Alexander Bernát
Angyal Dávid
Badios Ferencz
Bánóczy József
Beöthy Zolt
Berzeviczy Albert
Bayer József
Eendröly Sándor
Erdődi Béla
Erdélyi Pál
Ferenczy Zoltán
Frankói Vilmos
Gyulai Pál
Heinrich Gusztáv
Koroda Pál
Kossuth Ferencz
Kozma Andor
Lévy József
Négyessy László
Rákosi Jenő
Riedl Frigyes
Széchy Károly
Széll Kálmán
Váci János
Vadnai Károly
Voinovich Géza
Zoltány Irén
E fényes névsor biztosítékot nyújt arra nézve, hogy a Magyar Remekírók megbízható szövegét adja a fölött munkáknak, s hogy minden életrajz önálló becsü munka lesz.

A Franklin-Társulat által kiadott **«Magyar Remekírók»** nagy értékét rendkívül emeli, hogy annak kiegészítője a

Teljes Magyar Shakspeare,

a **Kisfaludy-Társaság** által kiadott s költőink: Arany, Petöfi, Vörösmarty, Szász Károly, Lévy, Arany László, Fejes, Greguss, Györy Vilmos, Lőrinczy-Lehr, Rákosi Jenő, Szigligeti által fordított kiadása. Ez a fordítás ma már magyar remekíró-számba megy, mert azt halljuk a színpadról, ezt idézzük lépten-nyomon; átment a nemzet véérébe.

A **teljes magyar Shakspeare-t** kedvezményes áron kapják a **«Magyar Remekírók»** megrendelői, vagyis a hat kötetes díszesen bekötött munkát 30 korona bolti ár helyett **20 koronáért**, ha mind a két munkát megrendelik.

Megrendeléseket elfogad minden hazai könyvkereskedés vagy a Franklin-Társulat Budapesten.

MEGRENDELŐ JEGY.

Tessék e megrendelő-jegyet aláírva levelezőlapra ragasztva azon könyvkereskedésnek beküldeni, mely könyvszükségletét rendszeresen fedezi.

Aláírott könyvkereskedésében
(hol): ezennel rendel
..... péld. Magyar Remekírók 55 kötet 220 kor.
..... * Shakspeare összes színművei 6 kötet 30 kor. helyett 20 kor. kedvezményes áron.
..... * Shakspeare összes színműveit 6 kötetben külön (a Magyar Remekírók nélkül) 30 korona bolti áron és kéri a szállítási feltételek közlését.
Hely: Név:



Czimbalom

hegedű, fuvola, vagy bármily nemű hangszer tanítását — kotta szerint, vagy annélkül — elvállalom.

A tandíj havonként 10 korona, az órák száma hetenként három.

Czimbalmot is hangolok 2 koronáért.

Lakás II. ker. Szarvas-utca 18. szám.

Tisztelettel

SERESS ANTAL

a helybeli gyermekzenekar karnagya.



A magy. kir. államvasutak gépjárának vezérügynöksége

BUDAPEST, Váci-körút 32 szám.

ajánlja a magy. kir. államvasutak gépjárában készült
4, 6, 8, 10 és 12 löerejű **GŐCSÉPLŐ-KÉSZLETEIT**,
14, 16 és 20 löerejű **COMPOUND-LOCOMOBILJAIT**, és végre

„Millennium”

legjobb szerkezetű fűkaszáló-, marok-
rakó- és kéveköto aratógépeit,

továbbá: a szab. osztr.-magyar államvasutárság resicai mezőgazdasági gépjárában készült
SACK-rendszerű aczellöntésűkefével ellátott EKÉIT és egyéb mezőgazdasági eszközeit.

Kizárólagos képviselő: **Fischhof Mór, Szeged.**



A magyar kir. államvasutak gépjárájának lokomobill
cséplőgép és „MILLENNIUM” aratógép gyártmányait a
párisi nemzetközi kiállításán a legnagyobb kitüntetéssel,
a GRAND PRIX-t nyerték.

Óh jaj!

Megfojt ez az
átkozott köhögés!

Köhögs, rekedtség és
elnyájkasodás ellen gyors
s biztos hatásúak

Egger mellpasztillái,
az ivágyát nem rontják és
kittünö izüek.

Doboza 1 korona és 2 korona.
Próbadoboz 50 fillér.
Fő- és szétküldési raktár:

„NÁDOR”
GYÓGYSZERTÁR
Budapest, VI., Váci-körút 17.

Éljen

Egger mellpasztilla
csakhamar meggyógyított.

Kapható Csongrádon:
Nigrinyi Zoltán, Ungvári József és Vladár Sándor gyógyszerárakban.

Rendkívüli szerencse

BIHARI EDE

főáradájában, ahol eddig több mint

ÖT MILLIÓ

koronát fizettek ki, közötté

600,000
kor. a 69686. számra

600,000
kor. a 28718. számra

Nem kell gazdagnak lenni, hogy de általa meggazdagodhatunk
egy sorsjegyet vásároljunk,

⇨ SZERENCSE-NAPTÁR. ⇩

Január	Február	Márczius	Április	Május	Junius	Julius	Auguszt.	Szeptemb.	Október	Novemb.	Decemb.
1 87250	1 43387	1 23711	1 73744	1 57927	1 53445	1 23730	1 57988	1 23617	1 18429	1 09090	1 23651
2 06082	2 73082	2 25817	2 82430	2 34226	2 55635	2 75512	2 45796	2 14211	2 82370	2 23685	2 45783
3 23012	3 06277	3 25771	3 98450	3 31392	3 23677	3 25547	3 06096	3 45793	3 06511	3 23789	3 23789
4 23701	4 73723	4 45749	4 57490	4 87297	4 82434	4 57884	4 31451	4 00888	4 33311	4 43226	4 18450
5 53434	5 23655	5 43229	5 08148	5 18427	5 14110	5 01473	5 31328	5 05090	5 73741	5 53448	5 78056
6 06337	6 57510	6 23767	6 00647	6 43223	6 73724	6 69013	6 05025	6 31920	6 18428	6 57000	6 76501
7 57568	7 23653	7 23650	7 53424	7 45710	7 31336	7 82333	7 15263	7 45709	7 34230	7 69629	7 06236
8 23693	8 23726	8 43444	8 57064	8 23731	8 78051	8 95670	8 23696	8 43207	8 57337	8 57856	8 06236
9 23532	9 23726	9 23528	9 23528	9 73908	9 62701	9 23797	9 73700	9 14241	9 73500	9 45778	9 57844
10 06075	10 18411	10 06023	10 34207	10 23615	10 53400	10 57928	10 23605	10 73022	10 73640	10 23655	10 06075
11 06071	11 28414	11 45702	11 57850	11 06506	11 23712	11 34222	11 23663	11 23616	11 23716	11 45745	11 78015
12 06071	12 73222	12 45723	12 34230	12 06026	12 57803	12 14236	12 43408	12 73007	12 18441	12 43245	12 23640
1 78068	13 43256	13 23756	13 80646	13 08443	13 23717	13 74987	13 05071	13 73007	13 23692	13 09007	13 45772
14 45702	14 06040	14 57951	14 43227	14 23695	14 23673	14 15292	14 25800	14 23633	14 14171	14 09050	14 78000
15 57840	15 11223	15 06061	15 73540	15 45748	15 45800	15 14135	15 23654	15 23600	15 06055	15 23621	15 14231
16 06000	16 57829	16 18406	16 82471	16 23733	16 57900	16 34235	16 14170	16 06035	16 61484	16 14158	16 73648
17 57079	17 53440	17 23694	17 82901	17 43235	17 73542	17 23628	17 14268	17 23680	17 78006	17 58444	17 23749
18 57225	18 15340	18 57817	19 45774	19 45722	19 23682	19 14144	19 05014	19 23641	19 57880	19 05606	19 05646
19 45700	19 45701	20 23682	20 23606	20 31818	20 73728	20 73510	20 23611	20 57014	20 73682	20 08438	20 58413
20 45700	20 14270	20 06082	20 06038	20 45736	20 73070	20 06070	20 73747	20 73711	20 05016	20 06067	20 23734
21 14265	21 73647	21 62740	21 43423	21 23633	21 06550	21 23706	21 14283	21 05007	21 73650	21 05042	21 05038
22 08432	22 06024	22 06065	22 82352	22 43421	22 57976	22 14249	22 23633	22 23652	22 14215	22 23600	22 09001
23 06050	23 61472	23 14101	23 78044	23 06036	23 73090	23 18421	23 23633	23 23715	23 06074	23 57054	23 80508
24 62744	24 06040	24 57951	24 43227	24 23695	24 23673	24 15292	24 25800	24 23633	24 14171	24 09050	24 09001
25 23704	25 23653	25 43229	25 08148	25 18427	25 06010	25 23673	25 05055	25 05055	25 05058	25 78075	25 43442
26 73630	26 06046	26 57982	26 31310	26 82342	26 14102	26 08415	26 34224	26 23612	26 80609	26 23681	26 05679
27 06060	27 23642	27 23642	27 73915	27 43413	27 06042	27 80630	27 01461	27 23642	27 73619	27 58419	27 05616
28 23698	28 23624	28 18408	28 34206	28 57980	28 06055	28 23622	28 23649	28 73632	28 23756	28 73004	28 08480
29 73068	29 23700	29 23692	29 06015	29 45749	29 14198	29 06026	29 45720	29 23675	29 23675	29 23641	29 73023
30 73590	30 73892	30 73892	30 73892	30 08417	30 43440	30 23641	30 18421	30 23600	30 18440	30 53435	30 57239
31 45757	31 23702	31 23702	31 82424	31 82424	31 23630	31 23630	31 73546	31 23617	31 23617	31 23617	31 23617

Mikor van a születésnapom? Mindenki azt a számot vásárolja, amely véletlenül a neve- vagy születésnapjára fel van jegyezve. Ezen számokból nemcsak egész sorsjegy, de 1/2, 1/4, 1/8 is kapható. Csak azon legrosszabb esetben küldök hasonló számot, ha a kért szám már el volna adva.

Az I. osztályú sorsjegyek ára:

egy nyolcad (1/8) — 75 frt vagy 1.50 kor. egy negyed (1/4) 1.50 frt vagy 3.— kor.
egy fél (1/2) 3.— „ „ 6.— „ egy egész (1) 6.— „ „ 12.— „

Eredeti sorsjegyeket utánvétellel vagy a betétösszeg előzetes beküldése ellenében küldök. Minden rendeléshez a hivatalos tervet ingyen mellékelem. A hivatalos nyereményjegyzéket húzás után azonnal küldöm. Sziveskedjék megrendeléseit, minthogy a húzás már f. hó 22-én kezdődik mielőbb, de mindenesetre

f. évi május hó 22-ig

alóli szerencsés főelárúsitóhoz juttatni.

BIHARI EDE
BUDAPEST, Városház-utca 14.

Húzás már f. hó 22-én.

3 szobás lakás,
 esetleg
butorozott szoba
 kiadó özv. Cserna Györgyné házában,
 Templom-utca 13.

Déli Jég- és Viszontbiztosító-Társaság
 magyarországi osztálya
BUDAPEST, Váci-utca 20. sz.,
 az «Adria biztosító-társulat házában.
 Báró Podmaniczky Frigyes intéző.
 Teljesen befizetett alaptőke 3.000.000 K.
 Tartalékok 2.588.964 K.

E társaság, mely a cs. kir. szab. «Adria biztosító-társulat» védnöksége alatt alakult, mindennemű terményeket biztosít jégkár ellen és a t. cz. biztosító közönségnek a legelőnyösebben megállapított biztosítási feltételeket nyújtja.
 A biztosítási díjak igen jutányosak s a felmerülő károk a leggyorsabban és legpontosabban térítetnek meg.
 Biztosítási ajánlatokat elfogadnak és közelebbi felvilágosításokat készségesen adnak az «Adria biztosító-társulat» magyarországi osztálya, valamint összes vezér-, fő- és kerületi ügynökei.
 Kerületi ügynökség: *Váradi Jakab* Csongrád.

Állást nyernek.

Az Országos Pályázati Közlöny útján mely az országban betöltendő összes állásokat közli, állást nyernek ipari és kereskedelmi, mező és erdőgazdasági és műszaki tisztviselők, községi jegyzők és jegyzőrnokok, nőtisztviselők, kereskedelmi alkalmazottak, és gyakornokok. Előfizetési ára 1/4 évre 4 korona. Mutatványszámokat 30 fillér beküldése ellenében küld a kiadóhivatal Budapest Röck Szilárd-utca 27. Álláskeresési beiktatásnál minden szöveget 2 fillér, vastagabb betűvel 4 fillér, nyilttérben pedig minden szöveget 6 fillér fizetendő, mely hirdetéseket legkésőbb csütörtökig fogad el a kiadóhivatal.


!Csépléshez!
 A Magyar általános kőszénbánya r.t.
Budapest.
 Ajánlja:
 Tatai Királdi Sajó-Szent-Péteri Doroghi Tokodi Ebszönyi Mészpor trágázáshoz } jó minőségű szeneit }
 rendkívül jutányos áron.
!! Tatai tojás szén (brikett) !!
!! Ebszönyi mész !!
 A tatai tojás szén (brikett) minőségben vetekedik a porosz szénnel és sokkal olcsóbb.

1.000.000 korona
 ESETLEG A LEGNAGYOBB NYEREMÉNY

JEGYZEKE az
 50.000 nyereménynek
 A legnagyobb nyer. legszerencsésebb esetben:
1.000.000 korona
 A nyeremények részletes beosztása a következő:

Készpénzben fizetendő	Jutalom	Korona
1	Jutalom	600000
1	nyer. á	400000
1	„	200000
2	„	100000
1	„	90000
1	„	80000
1	„	70000
1	„	60000
2	„	40000
1	„	30000
5	„	30000
1	„	25000
2	„	20000
3	„	15000
3	„	10000
31	„	5000
67	„	3000
3	„	3000
432	„	2000
763	„	1000
1238	„	500
90	„	300
81700	„	200
8900	„	170
4900	„	130
50	„	100
8900	„	80
2900	„	40
50,000 nyer. és jut. összegben		13.160,000

KIVÁLÓ SZERENCSE TÖRÖK-nél
 Nagyon sokan szerencsések lettek általunk.
 Hat millió koronánál többet nyertek nálunk nagybecsült vevőink.
 Az egész világ legesélydúsabb sorsjátéka a mi m. kir. szab. osztálysorsjátékunk, mely nem-sokára újból kezdetét veszi.
100,000 sorsjegy 50,000
PÉNZNYEREMÉNYVEL sorsoltatik ki, tehát az összes sorsjegyek fele nyer a mellékelt sorsolási jegyzék kimutatása szerint.
 5 hónap alatt összesen Tizenhárom millió 160.000 koronát, egy hatalmas összeget sorsolnak ki. Az egész vállalat állami felügyelet alatt áll.
 Az első osztály eredeti sorsjegyeinek tervszerű betétjei a következők:
 egy nyoleczad (1/8) frt — 75 vagyis 1.50 kor
 egy negyed (1/4) » 150 » 3.— »
 egy fel (1/2) » 3.— » 6.— »
 egy egész (1) » 6.— » 12.— »
 A sorsjegyeket utánvétellel vagy a pénz beküldése ellenében küldjük szét. Hivatalos tervezetdíjtalanul. Megtendeléseket kérünk azonnal, de legkésőbb
6. év május hó 22-ig
 melynapon a húzás kezdetét veszi, bizalommal hozzánk küldeni.
Török A. és Tsa
 BANKHÁZ
Budapest,
 Hazánk legnagyobb detail osztálysorsjáték üzlete.
 Főáruháza osztálysorsjáték osztályai:
Főüzlet: VI., Teréz-körút 46 a.
 Fiókok: 1. **Váci-körút 4 a.**
 2. **Muzeum-körút II.**
 3. **Erzsébet-körút 54.**

Rendelőlevél levágandó. **Török A. és Tsa bankháza Budapest.**
 Kérek részemre..... I. oszt. m. kir. szab. osztálysorsjáték eredeti sorsjegyet a hivatalos tervezettel együtt küldeni.
 Az összeget.....kor. összegben { utánvételezni kérem } Nemtetsző törlendő.
 { postautalvánnyal küldöm }
 { mellékelem bankjegyekben (bélyegekb.) }
 Pontos cím: _____

Első os. és kir. osztrák-magyar kizárólag szab.

H omlokzát-festék-gyár
Kronsteiner Károly Bécs, III., Hauptstr. 120.
 (saját házában)
Aranyermekkel kitüntetve.

Főhercegi és hercegi uradalmak, cs. és kir. katonai intézőségek, vasutak, ipari-bánya és gyári társulalok, építési vállalatok, építő-mesterek, ugyszintén gyári és ingatlan tulajdonosok szállítója. E viharmentes homlokzát-festékek, melyek mészben föloldhatók, száraz állapotban, poralakban és 46 különböző mintában kilonkint 16 krtól fölfelé szállítatnak és a mi a festék szintisztaságát és tartósságát illeti, azonos az olajfestékekkel.
 200 korona jutalék utánzások kimutatásáért
 Mintakártya, ugyszintén utasítás kívánatra ingyen és bérmentve.

Nyomatott Weisz Márk könyvnyomdájában Csongrádon 1902.